

Laut Artikel 28 des Gemeindedekrets vom 23. April 2018 legt das Gemeindegremium dem Gemeinderat den Bericht vor, welcher den Vorentwurf des Haushaltsplanes des Jahres 2020 begleitet.

## I. ZUSAMMENFASSUNG DES HAUSHALTSENTWURFS



### HAUSHALT 2020

<b>EINNAHMEN</b>	<b>ORDENTLICHER DIENST</b>	<b>%</b>
Allgemeine Einnahmen	50,00	0,001
Allgemeine Schuld	541.258,70	9,730
Gemeindefond	1.256.072,75	22,580
Steuern und Gebühren	2.117.842,41	38,072
Versicherungen	100,00	0,002
Allgemeine Verwaltung	84.880,00	1,526
Privatvermögen	37.373,64	0,672
Feuerwehrdienst	17.500,00	0,315
Wegewesen	252.026,45	4,531
Handel	57.147,30	1,027
Forstwirtschaft	106.381,56	1,912
Schulwesen	214.131,12	3,849
Bibliotheken	5.448,95	0,098
Volkserziehung	30.073,01	0,541
Wasserversorgung	817.415,00	14,695
Müllentsorgung	10.000,00	0,180
Friedhöfe	15.000,00	0,270
<b>TOTAL</b>	<b>5.562.700,89</b>	<b>100,000</b>

<b>AUSGABEN</b>	<b>ORDENTLICHER DIENST</b>	<b>%</b>
Allgemeine Ausgaben	0,00	0,000
Steuern und Gebühren	2.000,00	0,036
Versicherungen	43.750,00	0,787
Allgemeine Verwaltung	1.360.420,01	24,458
Privatvermögen	32.800,00	0,590
Feuerwehrdienst	162.142,41	2,915
Polizei	150.006,00	2,697
Wegewesen	1.103.112,78	19,832
Handel	29.495,28	0,530
Forstwesen	116.268,49	2,090
Schulwesen	586.471,34	10,544
Bibliotheken	6.250,00	0,112
Volkserziehung	246.835,04	4,438
Kulte	125.202,93	2,251
Soziales	194.575,43	3,498
Familienhilfe	22.750,00	0,409
Gesundheit	179.310,61	3,224
Wasserversorgung	800.589,68	14,393
Müllentsorgung	377.185,00	6,781
Abwässer	0,00	0,000
Friedhöfe/Umwelt	15.500,00	0,279
Wohnungswesen	7.500,00	0,135
<b>TOTAL</b>	<b>5.562.165,00</b>	<b>100,000</b>

<b>EINNAHMEN</b>	<b>AUSSERORDENTLICHER DIENST</b>	<b>%</b>
Privatvermögen	100.000,00	49,65
Übertragung vom ordentlichen Dienst	101.409,32	50,35
<b>TOTAL</b>	<b>201.409,32</b>	<b>100,00</b>

<b>AUSGABEN</b>	<b>AUSSERORDENTLICHER DIENST</b>	<b>%</b>
vorherige Rechnungsjahre	4.541,32	2,255
Allgemeine Verwaltung	2.500,00	1,241
Privatvermögen	11.000,00	5,462
Feuerwehrdienst	10.000,00	4,965
Wegewesen	103.000,00	51,140
Forstwirtschaft	2.000,00	0,993
Schulwesen	17.000,00	8,441
Volkserziehung	6.500,00	3,227
Kulte	15.000,00	7,448
Wasserversorgung	13.000,00	6,455
Umweltschutz	11.868,00	5,892
Urbanismus	5.000,00	2,483
<b>TOTAL</b>	<b>201.409,32</b>	<b>100,000</b>

Somit ist der ausserordentliche Haushalt ausgeglichen.

## BERECHNUNG ÜBERSCHUSS 2020

5.562.700,89	Einnahmen eigentliches Rechnungsjahr
128.263,56	Bonus 2019
<b>5.690.964,45</b>	<b>TOTAL EINNAHMEN 2020</b>
5.562.165,00	Ausgaben eigentliches Rechnungsjahr
9.500,00	Ausgaben vorherige Rechnungsjahre
101.409,32	Abhebungen
<b>17.890,13</b>	<b>ÜBERSCHUSS 2020</b>

Zur Information :

Der Bonus des eigentlichen Rechnungsjahres beträgt 535,89 €

## **II. ANMERKUNGEN ÜBER DIE ALLGEMEINE FINANZPOLITIK DER GEMEINDE**

- Der Schwerpunkt der Investitionen verlagert sich auf Wasserversorgungsarbeiten, wie die Renovierung der Wasseraufbereitungsanlage Commanster und die Erschließung eines Brunnens in Braunlauf.
- Erste Planungen bezüglich der neuen Feuerwehrrhalle wurden in Angriff genommen (Ankauf der Bauparzelle).
- Die Haushalte des ÖSHZ und des Dachverbandes mussten mit einem zusätzlichen Zuschuss nach der 3. Haushaltsabänderung 2019 seitens der Gemeinde ausgeglichen werden.
- Es konnte für 2019 erneut auf die Aufnahme von Anleihen verzichtet werden.
- Der jährliche Holzverkauf ist erheblich niedriger als die vorherigen Jahre ausgefallen.
- Das eigentliche Rechnungsjahr ist ausgeglichen.

# BERICHT ÜBER DIE VERWALTUNG UND DIE LAGE DER ANGELEGENHEITEN DER GEMEINDE

## A. BEVÖLKERUNGSWESEN

Einwohner am 31. Dezember 2017 : 3.961

Einwohner am 31. Dezember 2018 : 3.940

Zugänge: Während des Jahres 2018 wurden 159 Zugänge verzeichnet.  
Davon 98 aus anderen belgischen Gemeinden und 61 aus dem  
Ausland.

Abgänge: Verzogen sind während dieses Zeitraumes 177 Personen, davon  
125 in eine andere belgische Gemeinde und 50 ins Ausland.  
2 Streichungen von Amtswegen.

## B. STANDESAMT

Im Laufe des Jahres 2018 wurden in dem Standesamtsregister eingetragen:

Geburten : 38 (davon 16 Jungen und 22 Mädchen)

Sterbefälle : 41 (davon 22 Männer und 19 Frauen)

Scheidungen : 9

Heiraten : 15

## C. JUBILARE

Hochzeitstage :

Diamantenhochzeit : 4

Goldhochzeit : 11

Geburtstage :

90 Jahre : 5

## D. GEMEINDEKOLLEGIUM

### **DHUR Marion**



#### **Die Bürgermeisterin**

Tel.: 080/32 90 14

Fax : 080/32 99 15

GSM : 0471/73 18 84

E-Mail : dhur\_marion@live.be

#### **Zuständigkeiten :**

- Allgemeine Verwaltung
- Standesamt
- Öffentliche Arbeiten
- Öffentliche Sicherheit/Polizeizone/Hilfeleistungsz.
- Gesundheitsfürsorge (Krankenhaus)
- Raumordnung und Urbanismus
- Kommunikation
- Grenzüberschreitende Kontakte

### **HOUSCHEID Sonja**



#### **Erste Schöffin, stellvertretende Bürgermeisterin**

Tel.: 080/32 90 14

Fax : 080/32 99 15

GSM : 0496/23 12 27

E-Mail : sonja.houscheid@burg-reuland.be

#### **Zuständigkeiten :**

- Schulwesen
- Ausserschulische Betreuung
- Seniorenpolitik
- Familie - Jugend - Freizeit
- Soziales

## THEIS Erika



### Schöffin

Tel.: 080/32 90 14

Fax : 080/32 99 15

GSM : 0474/65 67 29

E-Mail : erika.theis@burg-reuland.be

### Zuständigkeiten :

- Forst- und Landwirtschaft
- Sport
- Kultur/Musikakademie
- Tourismus/Dachverband
- Kultus (Kirchenfabriken, Friedhöfe)

## DOLLENDORF Serge



### Schöffe

Tel.: 080/32 90 14

Fax : 080/32 99 15

E-Mail : serge.dollendorf@burg-reuland.be

### Zuständigkeiten :

- Finanzen
- Wasserversorgung
- Müllentsorgung und Umwelt
- Wirtschaftsförderung
- Erneuerbare Energien, Energie, sanfte Mobilität
- Ländliche Entwicklung, LAG, KNEP, ÖKLE

## **E. GEMEINDERAT**

Name, Vorname

- Mitglied:

### **DHUR Marion**

- Generalversammlung und Verwaltungsrat VIVIAS,
- Generalversammlung FINOST,
- Generalversammlung IDELUX,
- Generalversammlung AIDE,
- Generalversammlung des interkommunalen Bestattungszentrums NEOMANSIO,
- Generalversammlung und Verwaltungsrat WFG Ostbelgien VoG,
- Generalversammlung und Verwaltungsrat Klinik St. Josef VoG,
- Generalversammlung IDELUX Umwelt.

### **HOUSCHEID Sonja**

- Generalversammlung VIVIAS,
- Generalversammlung FINOST,
- Generalversammlung SPI,
- Generalversammlung ÖFFENTLICHER WOHNUNGSBAU EIFEL,
- Tourismusagentur Ostbelgien VoG – Gemeindevertreterin für den Vorstand,
- Generalversammlung und Verwaltungsrat VoG Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland,
- Generalversammlung für das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung (RZKB),
- Begleitausschuss der Jugendinformation der DG (JIZ).

### **THEIS Erika**

- Verwaltungsrat VIVIAS,
- Generalversammlung und Verwaltungsrat MUSIKAKADEMIE,
- Generalversammlung IDELUX,
- Generalversammlung SPI,
- Generalversammlung Gemeinde –und Städteverband der Wallonie,
- Generalversammlung VoG Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland,
- Generalversammlung Tourismusverband der Provinz Lüttich,
- Generalversammlung IDELUX Umwelt.

### **DOLLENDORF Serge**

- Generalversammlung FINOST,
- Generalversammlung IDELUX,
- Generalversammlung AIDE,
- Generalversammlung ORES Assets,
- Verwaltungsrat Arbeitsgruppe „100 Dörfer – 1 Zukunft“,
- Verwaltungsrat „VoG „Fahr mit“,
- Generalversammlung und Verwaltungsrat VoG Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland,
- Generalversammlung für den Förderverein Forst und Holz VoG,
- Gemeindevertreter für die VoG Flussvertrag Mosel,
- Generalversammlung IDELUX Umwelt.

### **KLEIS André**

- Generalversammlung MUSIKAKADEMIE,
- Generalversammlung IDELUX,
- Generalversammlung SPI,
- Generalversammlung ORES Assets,
- Generalversammlung ÖFFENTLICHER WOHNUNGSBAU EIFEL,
- Beirat des Kultur- und Begegnungszentrums von Burg-Reuland,
- Generalversammlung IDELUX Umwelt.

## **WIESEN Helmuth**

- ÖSHZ Präsident,
- Generalversammlung AIDE,
- Generalversammlung SPI,
- Generalversammlung ÖFFENTLICHER WOHNUNGSBAU EIFEL,
- Generalversammlung des interkommunalen Bestattungszentrums NEOMANSIO,
- Verwaltungsrat VIVIAS.

## **KAUT Nadja**

- Generalversammlung VIVIAS,
- Generalversammlung MUSIKAKADEMIE,
- Generalversammlung AIDE,
- Generalversammlung des interkommunalen Bestattungszentrums NEOMANSIO,
- Ansprechpartnerin: VoG Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung,
- Generalversammlung für das Beratungs- und Therapiezentrum VoG,
- Mitglied im Polizeirat.

## **SCHWALL Ralph**

- Generalversammlung VIVIAS,
- Generalversammlung und Verwaltungsrat FINOST,
- Generalversammlung IDELUX,
- Generalversammlung ORES Assets,
- Generalversammlung ÖFFENTLICHER WOHNUNGSBAU EIFEL,
- Verwaltungsrat für die Tourismusagentur Ostbelgiens,
- Generalversammlung und Verwaltungsrat VoG Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland,
- Generalversammlung IDELUX Umwelt.

## **SCHMITZ Romano**

- Generalversammlung FINOST,
- Generalversammlung AIDE,
- Generalversammlung ORES Assets,
- Generalversammlung ÖFFENTLICHER WOHNUNGSBAU EIFEL,
- Generalversammlung und Verwaltungsrat VoG Dachverband für Tourismus der Gemeinde Burg-Reuland.

## **REUTEN Helmuth**

- Generalversammlung des interkommunalen Bestattungszentrums NEOMANSIO,
- Mitglied im Polizeirat.

## **WIRTSFELD Monique**

- Generalversammlung VIVIAS,
- Generalversammlung MUSIKAKADEMIE,
- Generalversammlung des interkommunalen Bestattungszentrums NEOMANSIO,
- Generalversammlung Begleitzentrum Griesdeck VoG, (beratende Funktion),
- Generalversammlung und Verwaltungsrat der Beschützenden Werkstätte „Die Zukunft“ VoG,
- Mitglied des Sozialhilferates des ÖSHZ.

## **GENNEN Monique**

- Generalversammlung MUSIKAKADEMIE,
- Generalversammlung SPI,
- Mitglied des Sozialhilferates ÖSHZ,
- Generalversammlung ORES Assets.

## **F. ARBEITEN 2019**

### **Fertiggestellte Arbeiten**

- Burghügel Ouren
- Gemeindeparzellen Baugelände Aldringen
- Rackraum Gemeindeverwaltung Thommen
- Renovierung Nebenarchiv des Finanzdienstes
- Wasserbehälter Grüfflingen „Wöfgen“
- Bauland Feuerwehrhalle
- Weg Weweler/Quart

### **Begonnene Arbeiten :**

- Erschliessung Baugelände Oudler und Thommen
- Tiefenbohrung Brunnen Braunlauf
- Schutzzone Tiefenbohrung Brunnen Braunlauf
- Innovative Müllsammlung / Müllfangkörbe

### **Beschlossene Arbeiten :**

- Verbundsteine Friedhof Weweler
- Öffentliche Beleuchtungen - LED
- Isolierung Wasserbehälter Grüfflingen
- Grenzweg Stoubach
- Strassenarbeiten Kreuzberg
- Zuschüsse Friedhofkomitees Urnengräber

### **Ankäufe von :**

- Müllfangkörbe
- Kopiermaschine Verwaltung
- Wahlcomputer
- Traktor und Böschungsmäher
- Sticksäge Wegedienst
- Gabelhubwagen Wegedienst
- Druckerhöhungsanlage
- Trinkwasserrohre
- Bushäuschen
- PC und Drucker Verwaltung
- Stempeluhr
- Zaun Schule Kreuzberg
- Beschlussregister und E-Guichet
- Steuerung Wasserbehälter Lascheid

## G. UNTERRICHTSWESEN

Die Gemeinde Burg-Reuland zählt 8 Primarschulen mit 7 angeschlossenen Kindergärten, die für das Schuljahr 2019/2020 in 2 Fusionen aufgeteilt sind:

- Burg-Reuland – Lascheid – Oudler
- Kreuzberg – Espeler – Aldringen – Maldingen – Braunlauf

In beiden Fusionen ist ein vom Unterricht freigestellter Schulleiter beschäftigt.

Die Gemeindekindergärten zählen im Schuljahr 2019/2020 insgesamt 126 Kinder.

Es sind 12 aktive Kindergärtnerinnen in den Kindergärten der Gemeinde Burg-Reuland beschäftigt, davon:

- 9 definitiv ernannte Kindergärtnerinnen – Vollzeit oder Teilzeit
- 3 zeitweilig ernannte Kindergärtnerinnen – Vollzeit oder Teilzeit

Außerdem gibt es 4 Kindergartenassistentinnen für die Kindergärten der Gemeinde:

2 Personen halbtags und 2 Personen für einen viertel Stundenplan.

Die Primarklassen zählen im Schuljahr 2019/2020 insgesamt 210 Schülerinnen und Schüler. Es sind 23 aktive Lehrpersonen im Primarschulwesen beschäftigt, davon:

- 8 definitiv ernannte Primarlehrpersonen – Vollzeit oder Teilzeit
- 10 zeitweilig ernannte Primarlehrpersonen – Vollzeit oder Teilzeit
- 2 definitiv ernannte Fachlehrpersonen für Französisch - Vollzeit
- 2 Fachlehrpersonen für katholische Religion – Teilzeit
- 1 Fachlehrer für islamische Religion – Teilzeit

Die Schülerzahlen für das Schuljahr 2019/2020 sind die folgenden:

<b>Schule</b>	<b>Primar</b>	<b>Kindergarten</b>
Burg-Reuland:	80	38
Lascheid:	25	8
Oudler:	17	13
Kreuzberg:	18	26
Espeler:	16	0
Aldringen:	22	18
Maldingen:	18	12
Braunlauf:	14	11
<b><u>TOTAL:</u></b>	<b><u>210</u></b>	<b><u>126</u></b>

## H. WÄHLERLISTEN

Die zurzeit gültigen Wählerlisten verzeichnen:

Wahlberechtigte : 2.870

Männer : 1.457

Frauen : 1.413

## I. KULTE

Die Rechnungslegung der verschiedenen Kirchenfabriken in 2018 ergab folgende Resultate:

<b>Kirchenfabriken</b>	<b>Einnahmen</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>Überschuss</b>
Aldr./Braunl./Mald./Weist.	165.012,53	135.252,07	29.760,46
Burg-Reuland	216.409,14	210.784,24	5.624,90
Dürler	27.365,70	23.994,80	3.370,90
Espeler	13.412,96	9.385,47	4.027,49
Oudler	23.602,60	12.089,54	11.513,06
Ouren	147.572,20	104.759,40	42.812,80
Steffeshausen	31.302,16	32.758,29	-1.456,13
Thommen	38.764,47	21.454,01	17.310,46
Protest. Kirche	48.461,24	41.431,55	7.029,69

## J. ÖFFENTLICHES SOZIALHILFEZENTRUM

### RECHNUNG 2018

	Getätigte Einnahmen	Getätigte Ausgaben	Habensaldo	Sollsaldo
<b>Allg. Dienste des ÖSHZ</b>				
Ordentlicher Dienst	657.254,71	531.895,46	125.359,25	
Außerordentlicher Dienst	1.694,96	1.694,96	0,00	
<b>Durchlaufender Dienst</b>	288.061,56	136.070,08	152.222,10	230,62
<b>Gesamtbeträge</b>			<b>277.581,35</b>	<b>230,62</b>
<b>Gesamtüberschuss</b>			<b>277.350,73</b>	

## K. GEMEINDEBUCHFÜHRUNG

Resultat der Rechnung 2018 der Allgemeinen Dienste :

	<b>Ord. Dienste</b>	<b>Außerord. Dienste</b>
Festgestellte Anrechte	7.203.347,03	2.912.541,22
Entwertungen u. Uneintreibbar	24.511,47	0,00
Verpflichtungen	6.196.831,76	2.242.453,43
Haushaltsergebnis	+982.003,80	+670.087,79

Detailübersicht des Rechnungsjahres 2018

<b>EINNAHMEN</b>	<b>ORDENTLICHER DIENST</b>
	<b>Festgestellte Anrechte</b>
Allgemeine Einnahmen	128,43
Allgemeine Schuld	537.295,85
Gemeindefond	1.259.749,15
Steuern und Gebühren	2.004.476,97
Versicherungen	733,36
Allgemeine Verwaltung	98.222,86
Privatvermögen	36.823,82
Feuerwehrdienst	21.947,00
Wegewesen	270.706,50
Handel	58.913,42
Landwirtschaft	548.140,81
Schulwesen	180.590,55
Bibliotheken	5.286,83
Volkserziehung	24.084,43
Wasserversorgung	588.906,09
Müllentsorgung	12.898,04
Umweltschutz	20.200,00
Wohnungswesen	1.300,00
Vorherige Rechnungsjahre	1.508.431,45
<b>TOTAL</b>	<b>7.178.835,56</b>

<b>AUSGABEN</b>	<b>ORDENTLICHER DIENST</b>
	<b>Anrechnungen</b>
Steuern und Gebühren	380,00
Versicherungen	33.750,83
Allgemeine Verwaltung	1.194.218,70
Privatvermögen	24.109,39
Feuerwehrdienst	162.865,72
Polizei	149.756,00
Wegewesen	1.016.253,13
Handel	27.261,28
Landwirtschaft	105.438,57
Schulwesen	492.191,86
Bibliotheken	6.103,35
Volkserziehung	228.348,40
Kulte	128.615,81
Soziales	183.507,79
Familienhilfe	6.364,80
Gesundheit	76.508,14
Wasserversorgung	684.833,17
Müllentsorgung	344.114,04
Umweltschutz	5.963,87
Wohnungswesen	10.500,00
Vorherige Rechnungsjahre	220.436,17
Abhebungen	1.095.310,74
<b>TOTAL</b>	<b>6.196.831,76</b>

<b>EINNAHMEN</b>	<b>AUSSERORDENTLICHER DIENST</b>
	<b>Festgestellte Anrechte</b>
Privatvermögen	2.240,00
Wegewesen	135.500,00
Handel	1.283,00
Schulwesen	14.798,30
Vorherige Rechnungsjahre	1.663.409,18
Abhebungen	1.095.310,74
<b>TOTAL</b>	<b>2.912.541,22</b>

<b>AUSGABEN</b>	<b>AUSSERORDENTLICHER DIENST</b>
	<b>Anrechnungen</b>
Allgemeine Verwaltung	42.970,07
Privatvermögen	56.380,40
Wegewesen	646.655,16
Schulwesen	50.929,20
Volkserziehung	6.806,94
Kulte	37.382,99
Wasserversorgung	36.702,75
Vorherige Rechnungsjahre	1.364.625,92
<b>TOTAL</b>	<b>2.242.453,43</b>

## Zusammenfassende Tabelle

<b>Ordentlicher Dienst</b>	
Einnahmeanrechte	7.178.835,56
Ausgabeanrechnungen	6.196.831,76
<b>Ergebnis</b>	<b>982.003,80</b>

<b>Außerordentlicher Dienst</b>	
Einnahmeanrechte	2.912.541,22
Ausgabeanrechnungen	2.242.453,43
<b>Ergebnis</b>	<b>670.087,79</b>

## L. ÖFFENTLICHE GESUNDHEIT

### a) Schulärztliche Untersuchung

Diese wird einmal im Jahr durch das Gesundheitszentrum St. Vith durchgeführt.

### b) Trinkwasser

Regelmäßige Untersuchungen seit März 1990.  
(Siehe Rückseite Endabrechnung Wassergebühren)

### c) Ansteckende Krankheiten

Keine

### d) Ungesunde und lästige Betriebe

Erteilte Genehmigungen in 2019

Klasse 1 : 0 Umweltgenehmigung

Klasse 2 : 4

Klasse 3 : 44

## M. POLIZEI UND SICHERHEIT

Keine Bemerkungen

## N. ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG

Keine Bemerkungen

## O. BAUWESEN

Erteilte Genehmigungen im Zeitraum Dez. 2018 bis Nov. 2019:

- Wohnhäuser : 38 (Um- und Neubau)
- Andere : 31
- vorherige städtebauliche Erklärungen : 1

Ausgestellt in der Sitzung des Gemeindegremiums vom 05. Dezember 2019

Namens des Kollegiums :

Der Generaldirektor,  
SCHÖSSLER P.

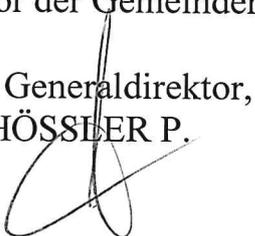


Die Bürgermeisterin,  
DHUR M.



Dem Gemeinderat Bericht erstattet in der Sitzung vom 20. Dezember 2019  
bevor der Gemeinderat über den Haushaltsentwurf des Jahres 2020 abstimmte.

Der Generaldirektor,  
SCHÖSSLER P.



Die Bürgermeisterin,  
DHUR M.

